

**1. ПРЕДИ МОНТАЖ**

**1-1. ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Не забравяйте да прочетете "Задължителни мерки за безопасност" преди да инсталирате климатичната система.
- Задължително спазвайте напътствията и предупрежденията отбелязани тук, защото те съдържат важна информация, свързана с Вашата безопасност.
- След като прочетете този наръчник, съхранявайте го заедно с ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА за лесна справка в бъдеще.

**Необходими инструменти за монтаж**

Отвертка Phillips	4 мм шестограм
Нивелир	Конусна дъска за R410A
Уплетка	Манометрична станция за R410A
Макетен нож или ножици	Вакуум помпа за R410A
65 мм фреза	Заряден маркуч за R410A
Диаметричен гаечен ключ	Зърден маркуч за R410A
Гаечен ключ	Тръборез

**ВНИМАНИЕ** (Може да причини смърт, сериозни травми и тн.)

Не инсталирайте тавата на място, където има опасност от изтичане на лесно запалим газ. Ако газ изтече и се акумулира в зоната около тавата, има риск от експлозия.

Не използвайте медната връзка на захранващия кабел или удължителния шнур и не свързвайте много уреди в един контакт.

Това може да доведе до пожар или токов удар поради дефектен контакт, дефектна изолация, пречистваща на допустимия ток и тн.

Не използвайте предоставените ВЪНШНИ ИЗРИЧНО УПОМЕНАТИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЧАСТИ за инсталационните работи.

Използването на дефектни части може да доведе до щети или изтичане на вода поради пожар, токов удар, падане на тавата, и тн.

При включване на щепсела в контакта, уверете се, че няма прах, запущане, или свободни части в контакта или щепсела. Щепселът трябва да бъде вкаран пълно и здраво. Ако има прах, запущане, или свободни части по щепсела или контакта, това може да доведе до токов удар или пожар. Ако свободни части са намерени по щепсела, недостатъчен или има някаква електрическа мрежа, възможно да причини пожар или токов удар.

Замете типото правилно.

Не свързвайте захранващ с газопровод, водопровод, грънчовиди или телефонно заземяване. Дефектното заземяване може да доведе до токов удар.

Не нанасяйте щети на кабелите чрез прилагане на прекомерен натиск с компоненти или винтове.

Повредените кабели могат да причинят пожар или токов удар.

Изключете захранването в случай на настройка на платката на вътрешното тяло или окабеляване.

Не нанасяйте щети на кабелите, които са свързани с външното тяло, и не използвайте кабелите и не използвайте междинни връзки.

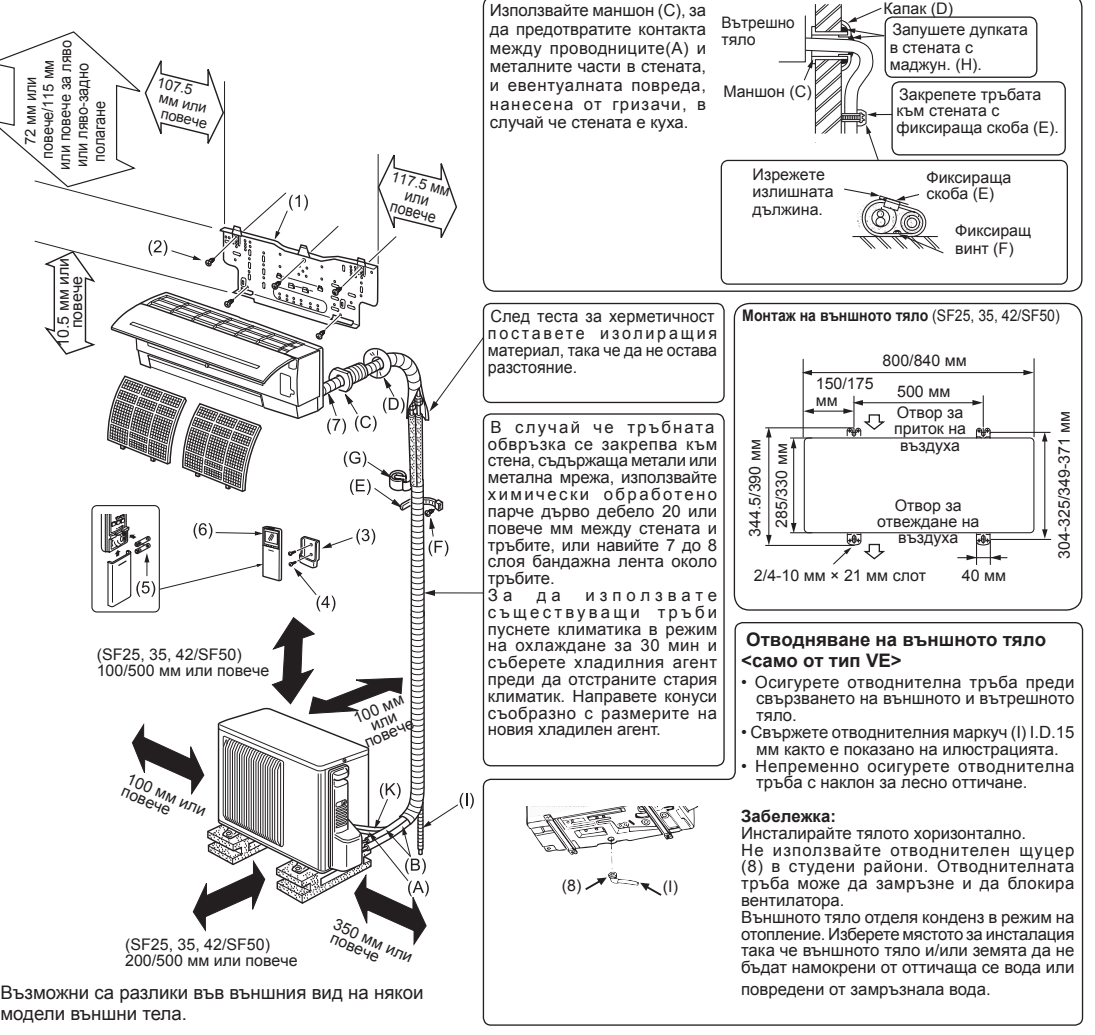
**1-4. ДИАГРАМА ЗА МОНТАЖ**

**АКСЕСОАРИ**  
 Преди монтаж проверете дали имате следното:  
 <Вътрешно тяло>

(1) Монтажна тава	1
(2) Винтове за фиксиране на монтажната тава 4 x 25 mm	5
(3) Постава за дистанционно управление	1
(4) Винтове за (3) 3.5 x 16 mm (Черни)	2
(5) Батерия (AAA) за (6)	2
(6) Безжично дистанционно управление	1
(7) Вулканизационна лента	1

<Външно тяло>

(8) Отводнителен шупер (само за VE модели)	1
--	---



**ВНИМАНИЕ** (Неправилната експлоатация може да доведе до сериозни наранявания.)

Монтирайте дефектотокова защита в зависимост от типото за монтаж.

Ако дефектотоковата защита не бъде монтирана, може да се получи токов удар.

Отворете внимателно тялото според инструкциите за монтаж.

Ако има дефект в дренажа, може да протече вода от тялото и да повреди заобикалящите го предмети.

**ВНИМАНИЕ** (Неправилната експлоатация може да доведе до сериозни наранявания.)

Не докосвайте отвора за приток на въздуха или подемника на външното тяло.

Това би могло да доведе до нараняване.

Не монтирайте външното тяло на места, където могат да живеят малки животни.

Ако малки животни влезат и докоснат електрическите части в устройството, това може да доведе до повреда, поена на дим или пожар. Освен това, посъветвайте потребителя да поддържа чиста зоната около тялото.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Поддържа чиста зоната около тялото.

\* Използвайте изолацията с определена дебелина. Премалната дебелина може да доведе до грешен монтаж на външното тяло, а недостатъчната дебелина - до теч на конденс.

**ЧАСТИ, КОИТО ТРЪБВА ДА БЪДАТ НАЛИЧНИ НА ОБЕКТА**

(A) Проводник*	1
(B) Създаващи метални тръби	1
(C) Маншон за отвор	1
(D) Капак за отвор	1
(E) Фиксираща скоба	2 до 5
(F) Фиксиращ винт за (E) 4 x 20 mm	2 до 5
(G) Бандажна лента	1
(H) Маншон	1
(I) Дренажен маркуч (или мек маркуч от PVC с 15 мм вътрешен диаметър или твърда PVC тръба VP16)	2 до 2
(J) Масло за компресор	1
(K) Захранващ кабел*	1

**1-2. ИЗБОР НА МЯСТО ЗА МОНТАЖ**

**ВЪТРЕШНО ТЯЛО**

- Където има свободен въздушен поток.
- Където хладният въздух ще има възможност да циркулира из цялото помещение.
- Устойчива стена без вибрации.
- Където не е изложено на пряка слънчева светлина. Не излагайте на пряка слънчева светлина включително и в периода между разполагането и монтажа.
- Където може лесно да се отвори.
- На минимум един метър разстояние от телевизор или радио. Работата на климатика може да наруши TV или радио сигнала. В такъв случай може да е необходимо усилвател.
- Възможно най-далеч от флуоресцентни осветителни тела и крушки с нажежаема жичка (за да не компрометират работата на дистанционното управление).
- Където димпътър е перпендикулярен за смяна.

**ВЪНШНО ТЯЛО**

- Където не е изложено на силен вятър.
- Където има свободен въздушен поток без прах.
- Където дъжд и директна слънчева светлина са сведени до минимум.
- Където зоничът в работен режим и топлият въздух няма да пречат на никого.
- Където е напълно устойчива стена, за да се намалят шумът и вибрациите в работен режим.
- Където няма риск от теч на запалими газове.
- Когато монтирайте тялото на голяма височина, погрижете се да подсушите краката на модула.
- Осигурете поне 3 метра разстояние от антена на телевизор или радио. Работата на климатика може да компрометира TV / радио сигнала на места, където то е слабо. Може да е необходим усилвател.
- Монтирайте тялото хоризонтално.
- Моля монтирайте тялото в място, където е ограничен снеговалежът и навятият сняг. В зони с обилен снеговалеж, моля монтирайте навес, основно или защитна преграда.

**ВНИМАНИЕ** (Неправилната експлоатация може да доведе до сериозни наранявания.)

Монтирайте дефектотокова защита в зависимост от типото за монтаж.

Ако дефектотоковата защита не бъде монтирана, може да се получи токов удар.

Отворете внимателно тялото според инструкциите за монтаж.

Ако има дефект в дренажа, може да протече вода от тялото и да повреди заобикалящите го предмети.

**1-3. СПЕЦИФИКАЦИИ**

Модел	Електрическо захранване *1		Окабеляване *2	Тръборедов (дебелина *3, *4)
	Вътрешно тяло	Външно тяло		
MSZ-SF25VE	MUZ-SF25VE(H)	230 V	50 Hz	3-жилен 10 A
MSZ-SF35VE	MUZ-SF35VE(H)	230 V	50 Hz	3-жилен 16 A
MSZ-SF42VE	MUZ-SF42VE(H)	230 V	50 Hz	3-жилен 16 A
MSZ-SF50VE	MUZ-SF50VE(H)	230 V	50 Hz	3-жилен 16 A

Дължина на тръбите и дебелина

Макс. дължина	20/30 м
Макс. дебелина	12/15 м
Макс. брой обвивания *5	6
Допълнителен хладилен агент *7	30/20 g/m
Дебелина на изолацията *8	9
	8

\*1 Монтирайте им. разединител с 3 мм разстояние в изключено състояние за прекъсване на фазата. (В изключено състояние трябва да пресъхва всички фазни.)

\*2 Използвайте проводници в съответствие с 60245 IEC 57.

\*3 Не използвайте тръби с по-малка от изискваната дебелина. Устойчивостта на налягане ще бъде недостатъчна.

\*4 Използвайте метални или медно-алуминиеви тръби с последователностна връзка.

\*5 Внимавайте да не смачкате или повредите тръбите при отвиване им.

\*6 Радиусът на огъване на тръбите трябва да бъде 100 мм или повече.

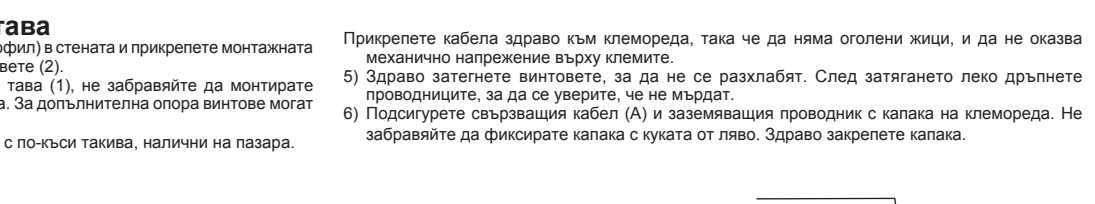
\*7 Ако дължината на тръбите надхвърля 7 м е необходимо допълнително зареждане с хладилен агент (R410A). (В случай че дължината на тръбата е под 7 м, допълнително зареждане не е необходимо.)

\*8 Използван хладилен агент = A x (Дължина на тръбата (м) - 7) Допълнителен материал: толоустойчива диунарен 0.045

**2. МОНТАЖ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО**

**2-1. Закрепване на монтажната тава**

- Намерете конструктивен елемент (като например профил) в стената и прикрепете монтажната тава (1) хоризонтално като пълно затегнати винтове (2).
- За да предотвратите вибрациите на монтажната тава (1), не забравяйте да монтирате винтовете (2) в отворите, посочени на илюстрацията. За допълнителна опора винтове могат да бъдат монтирани и в други отвори.
- В случай че добилите са твърде дълги, сменете ги с по-къси такива, налични на пазара.

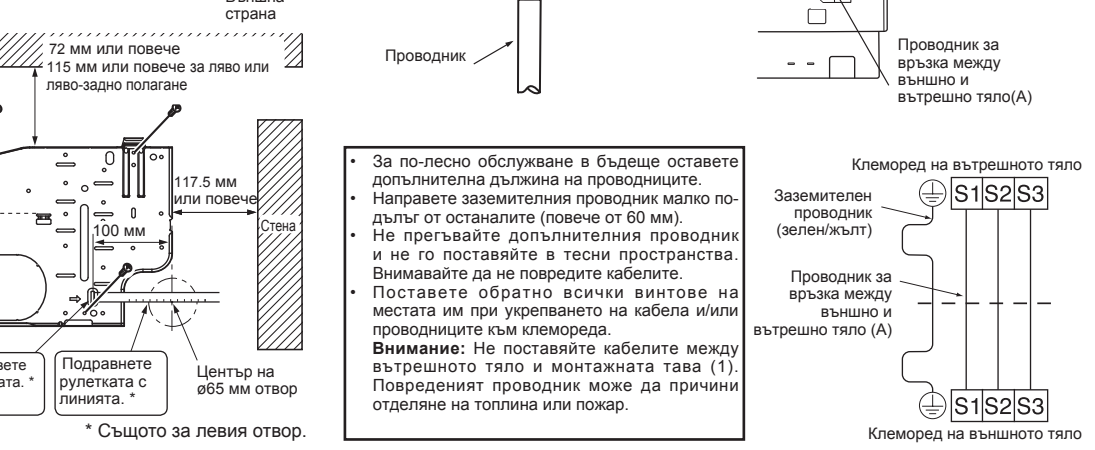
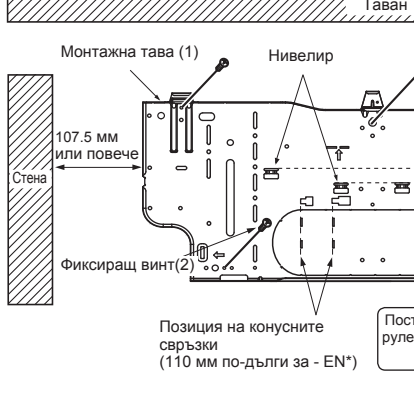


**2-2. Пробиване на стената**

- 1) Определете мястото за пробиване на стената.
- 2) Пробийте 65 мм отвор. Външната страна трябва да бъде 5 до 7 мм по-ниско от вътрешната страна.
- 3) Вкарайте маншона (C).

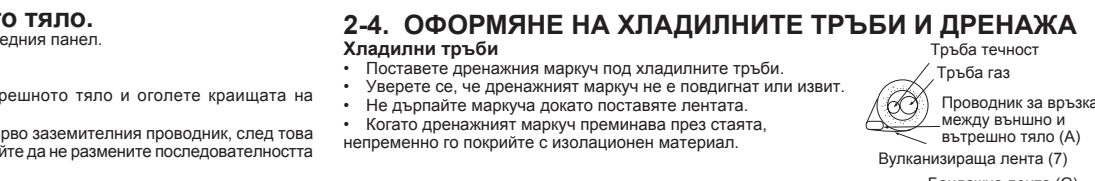


**2-3. Окабеляване на вътрешното тяло.**



**2-4. ОФОРМЯНЕ НА ХЛАДИЛНИТЕ ТРЪБИ И ДРЕНАЖА**

- Поставете дренажния маркуч под хладилните тръби.
- Уверете се, че дренажният маркуч не е повдигнат или извит.
- Не дръпвайте маркуча докато поставяте лентата.
- Когато дренажният маркуч преминава през стаята, непременно го покрийте с изолационен материал.



**3. МОНТАЖ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО**

**3-1. ОКАБЕЛЯВАНЕ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО**

- 1) Разваляйте винтовете на клеморедата и свържете съедините проводници (A) от вътрешното тяло с клеморедата. Внимавайте да не разваляте лентата на проводниците.
- 2) Прикрепете кабела здраво към клеморедата, така че да няма оголени жици и да не оказва механично напрежение върху клемите.
- 3) Здраво затегнете винтовете, за да не се разхлабят. След затягането леко дръпнете проводниците, за да се уверите, че не мърдаат.
- 4) Свържете захранващия кабел (K).
- 5) Фиксирайте кабела за връзка (A) и захранващия кабел (K) с кабелната скоба.
- 6) Внимателно затворете сервисния панел.

**Ляво или ляво-задно полагане на тръбна обвивка**

**ВНИМАНИЕ:** Не забравяйте да свържете дренажния маркуч и дренажната тапа при ляво или ляво-задно полагане на тръбите.

В противен случай, е възможно да прокапе вода от дренажния маркуч.



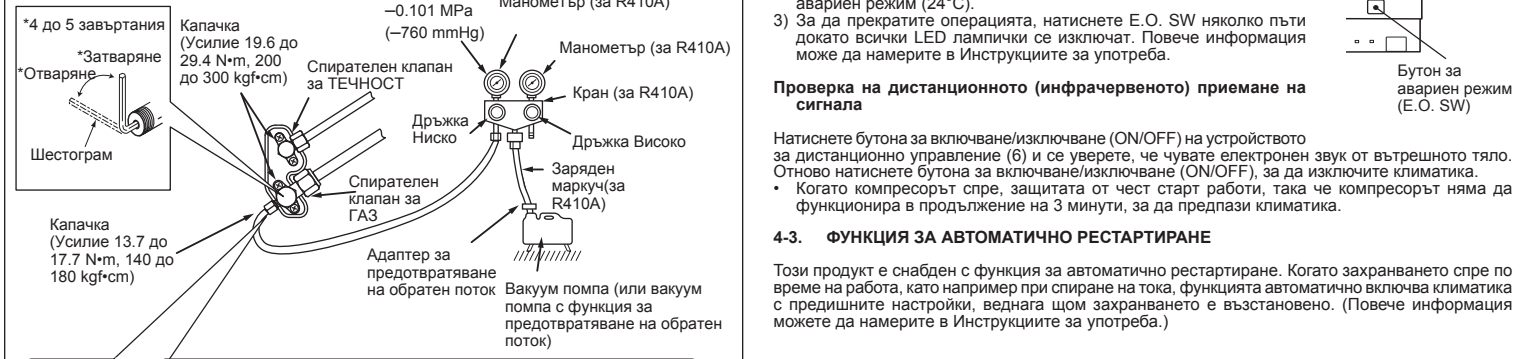
**4. ВАКУИМИРАНЕ, ТЕСТ ЗА ХЕРМЕТИЧНОСТ, И ПРОБНО ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ**

**4-1. ВАКУИМИРАНЕ И ТЕСТ ЗА ХЕРМЕТИЧНОСТ**

- 1) Премахнете капачката на спирателния кран от газовата тръба на външното тяло.
- 2) Свържете манометричната станция и вакуум помпата към сервисния порт на спирателния кран на тръбата за газ на външното тяло.

**4-2. Пробно пускане в действие**

- 1) Вкарайте щепсела в контакта и/или включете прекъсвача.
- 2) Натиснете E.O. SW веднъж за охлаждане и два пъти за отопление. Пробното пускане в действие ще продължи 30 мин. Ако лявата лампичка на индикатора светва на всеки 0.5 секунди, проверете връзката им външното и вътрешното тяло (A) за неправилно окабеляване. След пробното пускане в действие ще стартира авария режим (24°C).
- 3) За да прекратите операцията, натиснете E.O. SW няколко пъти докато лампичка LED лампичка се изключат. Повече информация може да намерите в Инструкциите за употреба.



**4-3. ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАТИРИАНЕ**

Този продукт е снабден с функция за автоматично рестартиране. Когато захранването спре по време на работа, като например при спиране на тока, функцията автоматично включва климатика с предходните настройки, веднага щом захранването е възстановено. (Повече информация можете да намерите в Инструкциите за употреба.)

**4-4. ОБЪСНЯНИЕ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

- С помощта на ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА разяснете на потребителя как да използва климатика (каж да си служи с устройството за дистанционно управление, как да почиства въздуха в филтри, как да поставя или изважда устройството за дистанционно управление от неговия джоб, почистване, предпазни мерки при работа и тн.).
- Посъветвайте клиента да прочете внимателно ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА.

**3. МОНТАЖ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО**

**3-1. ОКАБЕЛЯВАНЕ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО**

- 1) Разваляйте винтовете на клеморедата и свържете съедините проводници (A) от вътрешното тяло с клеморедата. Внимавайте да не разваляте лентата на проводниците.
- 2) Прикрепете кабела здраво към клеморедата, така че да няма оголени жици и да не оказва механично напрежение върху клемите.
- 3) Здраво затегнете винтовете, за да не се разхлабят. След затягането леко дръпнете проводниците, за да се уверите, че не мърдаат.
- 4) Свържете захранващия кабел (K).
- 5) Фиксирайте кабела за връзка (A) и захранващия кабел (K) с кабелната скоба.
- 6) Внимателно затворете сервисния панел.

**3-2. Разваляване**

- 1) Внимателно счупете медната тръба с тръборез (Фиг. 1).
- 2) Почистете среза с шабър (Фиг. 3).
- 3) Поставете края на медната тръба надолу докато я почиствате, за да не паднат стружки в тръбите.
- 4) Отвийте конусните гайки от външното и вътрешното тяло, после ги поставете на тръбите, след като сте приключили с почистването. (Невъзможно е да се поставят след разваляването.)
- 5) Разваляване (Фиг. 4, 5). Здраво фиксирайте медната тръба в съответния отвор на конусната дъска. Изберете А мм от таблицата в зависимост от инструмента, който използвате.
- 6) Проверете:
  - Сравнете разваляването с Фиг. 6.
  - Ако конусът е отбелязан като дефектен, го счупете и го развалявайте отново.

Тръба диаметър (мм)	Гайка (мм)	Тип клещи за R410A	Тип клещи за R22	Тип кричната гайка за R22	N-mm	kgf-cm
ø 6.35 (1/4")	17	0 до 0.5	1.0 до 1.5	1.5 до 2.0	13.7 до 17.7	140 до 180
ø 9.52 (3/8")	22			34.3 до 41.2	350 до 420	
ø 12.7 (1/2")	26			49.0 до 56.4	500 до 575	
ø 15.88 (5/8")	29			73.5 до 78.4	750 до 800	

**3-3. СВЪРЗВАНЕ НА ТРЪБИТЕ**

- Заредете конусната гайка с динамометричен ключ, както е показано в таблицата.
- В случай, че в тавата затегната, тя може да се счупи след дълъг период от време и да причини теч на хладилен агент.
- Не забравяйте да поставите тръбите в изолация. Директният контакт с оголени тръби може да причини изгаряне или измръзване.

**Създаване на вътрешното тяло**  
 Свържете тръбата за течност и тръбата за газ към вътрешното тяло.  
 • Нанесете тънък слой хладилно масло (J) на повърхността на конуса.  
 • За свързване, първо центрирайте тръбата, след което завъртете с 3 до 4 оборота конусната гайка.

**Създаване на външното тяло**  
 Свържете тръбите към спирателните кранове на външното тяло по същия начин както на вътрешното тяло.  
 • За затягане използвайте динамометричен ключ или гаечен ключ като използвате същата сила на затягане, която сте използвали за вътрешното тяло.

**ВНИМАНИЕ**  
 Когато монтирате тялото, внимателно свържете хладилните тръби преди да стартирате компресора.

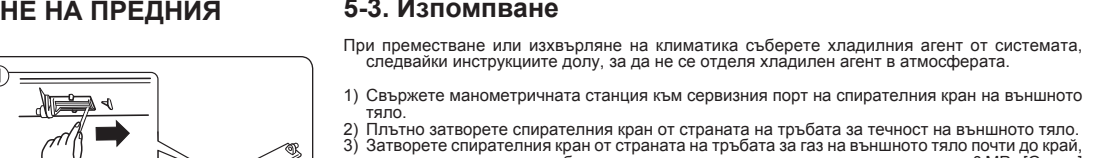
**3-4. ИЗОЛАЦИЯ И ПОСТАВЯНЕ НА БАНДАЖНА ЛЕНТА**

- 1) Покрийте тръбите връзки с изолация.
- 2) Изолирайте всички тръби на външното тяло, включително крановете.
- 3) Покрийте тръбите и вентилатора с E.O. SW или с по-дебела изолация, за да предотвратите образуване на конденс.

**5. ПРЕМЕСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

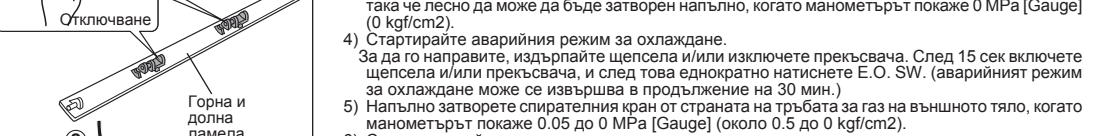
**5-1. ДЕМОНТИРАНЕ И МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ**

- Процедура за демантиране**
- 1) С помощта на тънък инструмент отключете горните и долните ламели както е показано в 1 и 2. След това премахнете хоризонталните ламели.
  - 2) Заредете двата винта, които крепят панела.
  - 3) Демонтирайте цялата панел. Не забравяйте да започнете от долния му десен ъгъл.



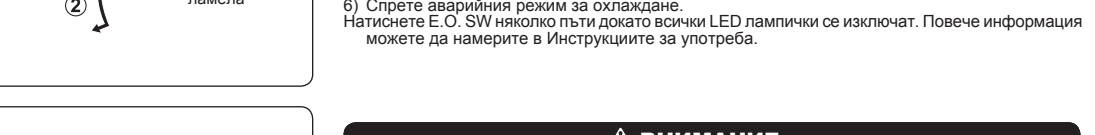
**5-2. ДЕМОНТИРАНЕ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО**

- Откачете долната част на вътрешното тяло от монтажната тава. Когато освободявате ъгловата част, освободете кабел левия, такъв десния долен ъгъл и вътрешното тяло и дръпнете надолу и напред, както е показано на фигурата вдясно.



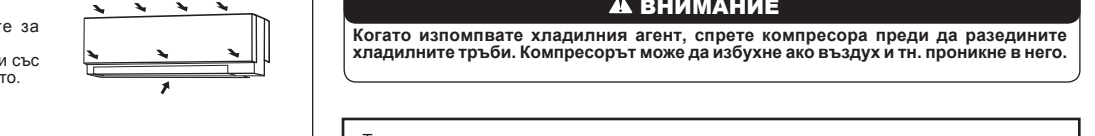
**5-3. Изпмпване**

- При преместване или изхвърляне на климатика съберете хладилния агент от системата, следвайки инструкциите долу, за да не се отделя хладилен агент в атмосферата.
- 1) Свържете манометричната станция към сервисния порт на спирателния кран на външното тяло.
  - 2) Пълно затегнете спирателния кран от страната на тръбата за течност на външното тяло. Затворете спирателния кран от страната на тръбата за газ на външното тяло по този начин, така че лесно да може да бъде затворен напълно, когато манометърът покаже 0 MPa (Gauge) (0 kgf/cm<sup>2</sup>).
  - 3) Стартирайте аварияния режим за охлаждане.
  - 4) За да го направите, издърпайте щепсела и/или изключете прекъсвача. След 15 сек включете щепсела и/или прекъсвача, и след това еднократно натиснете E.O. SW. (аварийният режим за охлаждане може се извършва в продължение на 30 мин.)
  - 5) Нанално затворете спирателния кран от страната на тръбата за газ на външното тяло, когато манометърът покаже 0.05 до 0.0 MPa (Gauge) (около 0.5 до 0 kgf/cm<sup>2</sup>).
  - 6) Стартирайте аварияния режим за охлаждане.
  - 7) Натиснете E.O. SW няколко пъти докато всички LED лампички се изключат. Повече информация можете да намерите в Инструкциите за употреба.



**Монтаж**

- 1) Монтирайте панела, следвайки инструкциите за демантиране в обратен ред.
- 2) Проверете дали кабелите са поставени на местата, посочени със стрелки, за да закрепите панела пълно към тялото.
- 3) Монтирайте хоризонталните ламели.



**5-2. ДЕМОНТИРАНЕ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО**

- Откачете долната част на вътрешното тяло от монтажната тава. Когато освободявате ъгловата част, освободете кабел левия, такъв десния долен ъгъл и вътрешното тяло и дръпнете надолу и напред, както е показано на фигурата вдясно.

